



Hoa Thịnh Đốn
Văn Phòng Quản Trị Học Đường



**Kế Hoạch Giáo Dục Mới Của Bang Hoa Thịnh Đốn:
Đáp Ứng Nhu Cầu Của Tất Cả Học Sinh Thông Qua
Đạo Luật Mọi Học Sinh Đều Thành Công (ESSA)**

Buổi Họp Công Chúng Tham Gia Đóng Góp Ý Kiến



Chào hỏi và Mục Tiêu của Buổi Họp Đây

Giúp quý vị biết những thay đổi trong luật giáo dục liên bang và áp dụng cho Hoa Thịnh Đốn

Hiểu những điều quan trọng cho bản thân và cộng đồng

Hiểu các thách thức của bản thân và đưa ra để thảo luận các thách thức đó trong buổi gặp hôm nay, trong giao tiếp sau này, kế hoạch của tiểu bang, và tiếp cận cộng đồng trong tương lai



Lịch trình

- Tổng quan và lộ trình của ESSA
 - **Luật đề cập tới vấn đề gì**
- Các mục tiêu dài hạn
 - **Biết đích tới của chúng ta**
- Tư vấn và quản lý thực hiện
 - **Tiếp thu đóng góp và kế hoạch kiểm soát**
- Đánh giá trình độ
 - **Làm thế nào để đánh giá sự tiến bộ**
- Hỗ trợ các nhà giáo dục xuất sắc
 - **Tập trung vào giáo viên**
- Hỗ trợ tất cả học sinh
 - **Quỹ hỗ trợ và các chương trình giúp các nhóm học sinh cụ thể**
- Độ tin cậy, hỗ trợ, và cải thiện trường học
 - **Biết các trường thực trạng ra sao**



Đạo Luật Mọi Học Sinh Đều Thành Công (ESSA)

ESSA là đạo luật liên bang đưa ra các qui chế cho các tiểu bang về tài trợ giáo dục, các chương trình và hỗ trợ các trường học và học sinh

Đây là đạo luật sửa đổi mới nhất kể từ khi có hiệu lực từ năm 1965

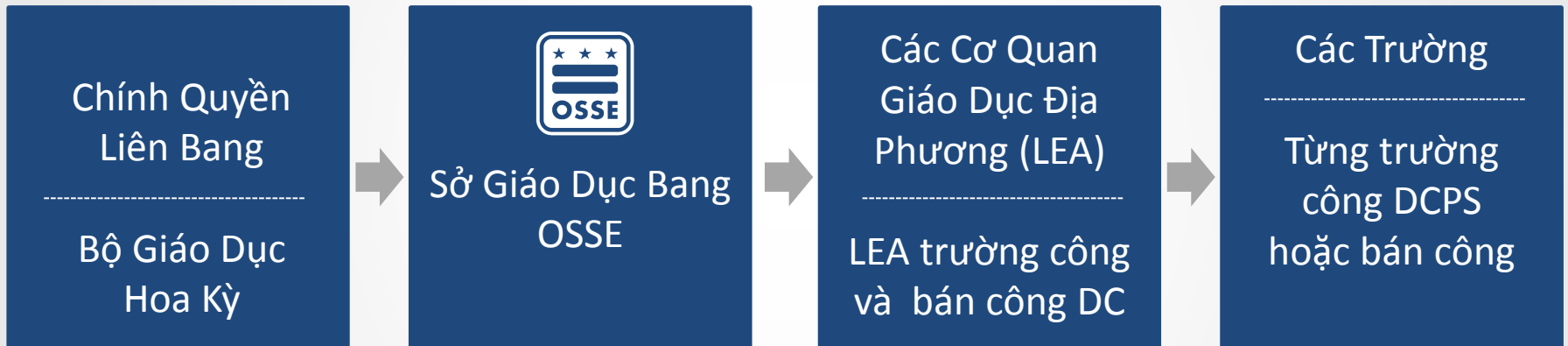
Vai trò của bang (OSSE) là giải ngân, đưa ra các tiêu chí, đào tạo và hỗ trợ, và quản lý các trường

Một số tiêu chí của ESSA hiện đã có hiệu lực, còn lại phần lớn sẽ có hiệu lực từ năm học 2017-18, và một số phần sẽ được thực hiện dần.





Cơ Cấu Tổ Chức Hệ Thống Giáo Dục





Các Mục Tiêu Dài Hạn

Đích tới của chúng ta là gì?



Mục Tiêu cho Giáo Dục ở DC

Trở thành **thành phố và bang tiến bộ
nhANH NHẤT** trên cả nước về thành tích
học tập của học sinh

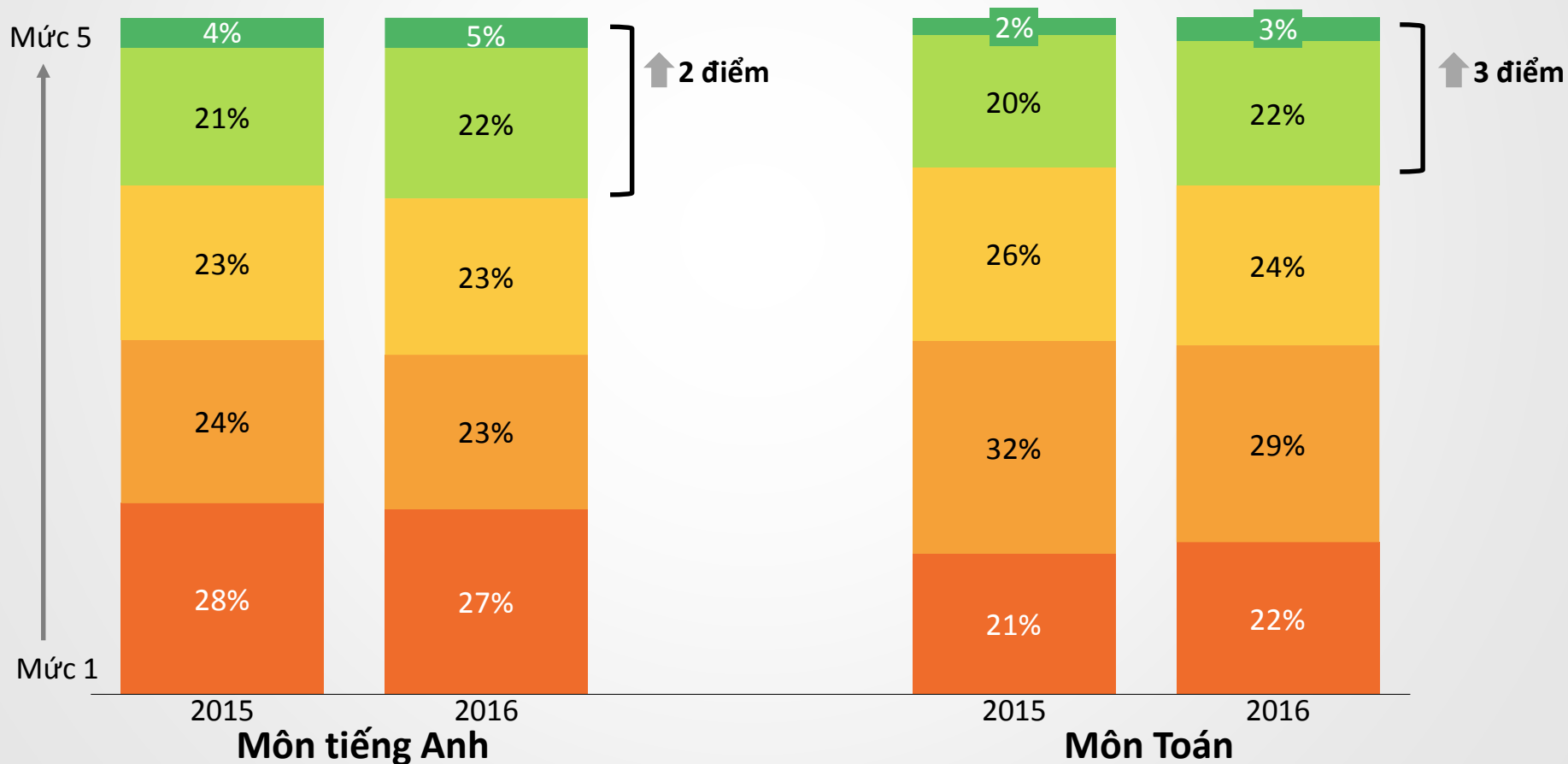
Đảm bảo kết quả học tập của học sinh
đồng đều hơn, bằng cách thúc đẩy các
em học kém nhất tiến bộ nhanh hơn





Kết Quả Học Tập

Tỉ lệ học sinh đủ trình độ để lên lớp và tốt nghiệp phổ thông sẵn sàng lên đại học và đi ngành nghề (đạt điểm 4 trở lên) tăng chung cho cả hai môn tiếng Anh và toán.





Kết Quả Thi PARCC Môn Tiếng Anh

Năm ngoái, gần như tất cả các nhóm học sinh đều có gia tăng tỉ lệ số học sinh đạt điểm 4 trở lên, đặc biệt là tỉ lệ tăng nhiều nhất ở nhóm các em học sinh có hoàn cảnh kinh tế khó khăn đạt điểm 4.

	% Đạt điểm 4 hoặc 5	
	2016	Thay đổi
Tất cả	27%	↑ 1.9 %
Sắc tộc/Dân tộc		
Đen	19%	↑ 2.3%
Mỹ La-tinh	25%	↑ 2.9%
Trắng	74%	↓ -4.8%
Sắc Tộc theo Giới Tính		
Nữ đen	24%	↑ 2.6%
Nam đen	15%	↑ 2.1%
Nữ Mỹ La-tinh	30%	↑ 3.9%
Nam Mỹ La-tinh	19%	↑ 2.0%
Giới tính		
Nữ	32%	↑ 2.3%
Nam	22%	↑ 1.5%
Nhóm Dân Số Đặc Biệt		
Giáo Dục Đặc Biệt	5%	↑ 1.2%
Người Học Tiếng Anh	14%	↑ 2.7%
Hoàn Cảnh Kinh Tế Khó Khăn	18%	↑ 3.8%
Có Rủi Ro	13%	↑ 1.8%



Kết Quả Thi PARCC Môn Toán

Năm ngoái, gia tăng tỉ lệ số học sinh đạt điểm 4 trở lên trong một số nhóm là đồng đều trong môn toán trong khoảng từ 2 tới 3 phần trăm.

	% Đạt điểm 4 hoặc 5	
	2016	Thay đổi
Tất cả	25%	↑ 2.7 %
Sắc tộc/Dân tộc		
Đen	17%	↑ 2.2%
Mỹ La-tinh	22%	↑ 2.0%
Trắng	71%	↑ 2.7%
Sắc Tộc theo Giới Tính		
Nữ đen	19%	↑ 2.9%
Nam đen	16%	↑ 1.6%
Nữ Mỹ La-tinh	22%	↑ 2.0%
Nam Mỹ La-tinh	22%	↑ 2.1%
Giới tính		
Nữ	26%	↑ 3.2%
Nam	24%	↑ 2.4%
Nhóm Dân Số Đặc Biệt		
Giáo Dục Đặc Biệt	6%	↑ 2.5%
Người Học Tiếng Anh	19%	↑ 2.8%
Hoàn Cảnh Kinh Tế Khó Khăn	17%	↑ 3.9%
Có Rủi Ro	13%	↑ 1.9%

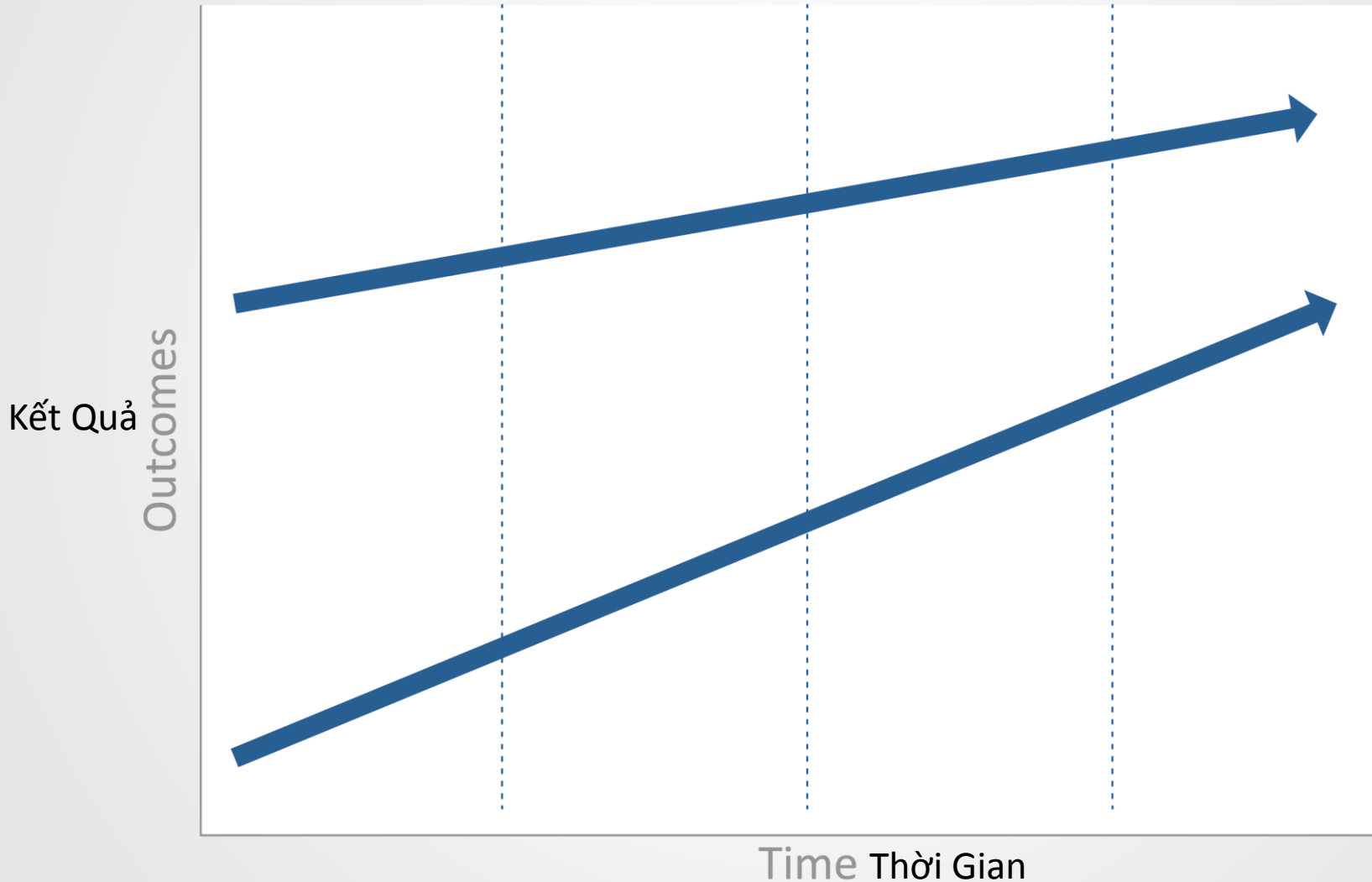


Kết Quả Thi PARCC theo Phường

	Tiếng Anh % 4+			Toán % 4 +		
	2015	2016	% Thay Đổi	2015	2016	% Thay Đổi
Tất cả	24.8%	26.7%	↑ 1.9%	22.1%	24.8%	↑ 2.7%
Phường 1	21.0%	26.2%	↑ 5.2%	18.1%	20.2%	↑ 2.1%
Phường 2	49.0%	49.6%	↑ 0.6%	41.9%	47.3%	↑ 5.3%
Phường 3	64.5%	59.8%	↓ -4.8%	49.4%	52.2%	↑ 2.9%
Phường 4	27.6%	28.4%	↑ 0.7%	24.4%	25.2%	↑ 0.8%
Phường 5	20.5%	23.5%	↑ 3.0%	17.5%	19.4%	↑ 1.9%
Phường 6	21.5%	24.6%	↑ 3.1%	21.5%	24.8%	↑ 3.3%
Phường 7	12.1%	16.2%	↑ 4.1%	15.5%	19.8%	↑ 4.3%
Phường 8	11.2%	13.1%	↑ 1.9%	10.9%	12.7%	↑ 1.8%



Tiến Bộ Của Tất Cả Học Sinh, Tiến Bộ Vượt Bậc của Các Học Sinh Yếu Kém





Tư Vấn và Quản Lý Thực Thi

Làm thế nào để tiếp thu ý kiến đóng góp từ cộng đồng và đảm bảo chúng ta đi đúng hướng?



Thực Hiện ESSA

Tới nay: **50 buổi họp** với sự tham gia của hơn **100 tổ chức**

Trong tương lai: tiếp tục thực hiện và hoàn thiện

www.osse.dc.gov/essa

Organizations Represented in ESSA Feedback

Achievement Prep Public Charter School	Chesapeake Bay Foundation
Advocates for Justice and Education	Children's Guild
Center for English Language Learners at American Institutes for Research	Children's Law Center
AppleTree Institute	Child Trends
Albert Shanker Institute	Citizens for Effective Schools
American Heart Association	City Arts and Prep Public Charter School
BASIS DC	College Board
Bellwether Education Partners	Council of Chief State School Officers (CCSSO)
Bridges Public Charter School	DC Association of Public Chartered Schools
Briya Public Charter School	DC Developmental Disabilities Council
Brookings Institution	DC Language Immersion Project
Business Community	DC Prep Public Charter School
Capital City Public Charter School	DC Promise Neighborhood
Capitol Hill Public Schools Parent Organization	District of Columbia Public Schools
Carlos Rosario Public Charter School	Democracy Prep Public Charter School
Center City Public Charter Schools	Deputy Mayor for Education (DME)
Center for American Progress	District of Columbia Division of Child Support Enforcement
CentroNia	District of Columbia Department of Youth Rehabilitation Services (DYRS)
Cesar Chavez Public Charter Schools	

Every Student Succeeds Act (ESSA) Community-Based Meetings

Ward	Date	Time	Location	Registration	Hygiene
1 & 2	Feb. 7	7-8:30 p.m.	Carlson High School 1200 Collins St. NW	Register	English Arabic Chinese French Hmong Korean Spanish Vietnamese
3	Feb. 8	7-8:30 p.m.	Wilson High School 2900 Chesapeake St. NW	Register	English Arabic Chinese French Hmong Korean Spanish Vietnamese
4	Feb. 16	6:30-8:30 p.m.	Samuel Elementary School 400 Decatur St. NW	Register	English Arabic Chinese French Hmong Korean Spanish Vietnamese
5	Feb. 22	6:30-8:30 p.m.	Beaumont Middle School 1150 Morning Ave. NE	Register	English Arabic Chinese French Hmong Korean Spanish Vietnamese
6	Feb. 27	6-8 p.m.	Capitol Hill Arts Workshop 545 Newark St. SE	Register	English Arabic Chinese French Hmong Korean Spanish Vietnamese
7	Feb. 23	6-7:30 p.m.	Department of Employment Services 4050 Minnesota Ave. NE	Register	English Arabic Chinese French Hmong Korean Spanish Vietnamese
8	Feb. 28	6-8 p.m.	Alexander Neighborhood Library 1800 Good Hope Road SE	Register	English Arabic Chinese French Hmong Korean Spanish Vietnamese



Đảm Bảo Các Trường Đi Đúng Hướng

1

STATE SETS REQUIREMENTS TIỂU BANG ĐƯA RA CÁC TIÊU CHÍ

2

LEAs SUBMIT PLANS

CÁC CƠ QUAN GIÁO DỤC ĐỊA PHƯƠNG (LEA) LÊN KẾ HOẠCH

3

STATE SUPPORTS AND REVIEWS PROGRESS

TIỂU BANG HỖ TRỢ VÀ THEO DÕI TIẾN ĐỘ



Đánh Giá Trình Độ

*Làm thế nào để đánh giá tiến bộ
của học sinh?*



Các Bài Thi Đánh Giá



Phải đánh giá học sinh lớp 3 tới lớp 8 ở cấp tiểu bang mỗi năm một lần và một lần trong các năm cấp ba.

Tên Bài Thi

Nội Dung và Cấp Lớp Thi

PARCC

Học sinh thi tiếng Anh và toán hàng năm từ lớp 3 tới lớp 8 và 1 lần ở cấp ba

Khoa Học DC

Học sinh thi ở lớp 5, 8 và thi Sinh ở cấp ba



Các Bài Thi Đánh Giá (tiếp)



Một số học sinh phải làm các bài thi sau

Tên Bài Thi	Nội Dung và Cấp Lớp Thi
Bài Thi Thay Thế Cho Các Bang (MSAA)	Học sinh khuyết tật nặng về nhận thức thi tiếng Anh và toán ở lớp 3-8 và một lần thi ở cấp ba thay cho bài thi PARCC
Bài Thi Khoa Học DC Thay Thế	Học sinh khuyết tật nặng về nhận thức thi ở lớp 5, 8 và thi Sinh ở cấp ba
ACCESS cho ELL 2.0	Học sinh học tiếng Anh thi ở lớp K-12 để kiểm tra trình độ tiếng Anh



Hỗ trợ các nhà giáo dục xuất sắc

*Làm thế nào để cho tất cả học sinh
đều có giáo viên tốt?*



Phát Triển, Duy Trì và Nâng Cao Trình Độ Giáo Viên

Các giáo viên là một bộ phận chủ chốt của trường học: Làm thế nào để thu hút, giữ, và phát triển giáo viên?

Ví dụ:

- Cộng đồng thực hành
- Đưa ra chính sách cho các chương trình tập huấn giáo viên
- Hệ thống đánh giá giáo viên kiểu mẫu (không bắt buộc)
- Các phương thức khác để giáo viên lấy bằng cấp phép dạy học





Giáo viên giỏi ở mỗi trường

Kế hoạch của bang buộc chúng tôi phải nghiên cứu và báo cáo về việc phân bổ các nhóm giáo viên khác nhau trong cộng đồng

Ở đây và cũng là một kế hoạch riêng, chúng tôi cũng đưa ra các chiến lược cấp tiểu bang để đảm bảo tất cả các học sinh đều có giáo viên tốt





Hỗ trợ tất cả mọi học sinh

Làm thế nào để đảm bảo những học sinh cần trợ giúp nhất sẽ được trợ giúp?



Hỗ trợ tất cả mọi học sinh

ESSA yêu cầu các bang qui định và kiểm soát hỗ trợ cho từng nhóm học sinh cụ thể

Học sinh tàn tật

Học sinh học tiếng Anh (ELs)

Học sinh vô gia cư

Học sinh ở nhà bảo trợ tạm thời

Học sinh bị bỏ rơi, phạm trọng tội, hoặc có rủi ro

Học sinh trường tư đủ điều kiện

Gia đình quân đội





Chúng Tôi Phối Hợp Hỗ Trợ Thế Nào

Phối hợp với các cơ quan khác của thành phố để đảm bảo chúng tôi có các thông tin cần biết về học sinh trên toàn thành phố

Huấn luyện đặc biệt của OSSE để liên hệ với các trường phục vụ các học sinh tàn tật, học sinh học tiếng Anh, và vô gia cư





Giáo Dục Bổ Trợ và Hoàn Thiện

Các chương trình và lĩnh vực khác giúp các trường hoàn thiện hơn và học sinh thành công?



Liên tục mở rộng và tập trung vào chất lượng mẫu giáo



Hỗ trợ y tế và chăm sóc sức khỏe



Đào tạo và cơ hội để thành công ở bậc đại học và sau trung học



Tổ chức các nguồn lực khác cho gia đình và cộng đồng cùng tham gia vào năm học 2017-18



Độ tin cậy, hỗ trợ, và cải tiến trường học

Làm thế nào để đảm bảo các trường đều là trường tốt?



Mục Tiêu Giáo Dục của Hoa Thịnh Đốn

Trở thành **thành phố và bang tiến bộ
nhANH NHẤT** trên toàn quốc về thành
tích học tập của học sinh

Đảm bảo thành tích của học sinh **đồng
đều hơn**, bằng cách giúp các em yếu
kém tiến bộ vượt bậc





Minh bạch và rõ ràng về thông tin cho các gia đình

Thông tin chung cho tất cả các trường ở Hoa Thịnh Đốn

Thông tin rõ ràng và nhất quán giúp các gia đình đưa ra các lựa chọn có hiểu biết

Xác định các trường cần hỗ trợ trong cả hai khu vực

Thúc đẩy tiến bộ và khen thưởng





Thế nào là một hệ thống đáng tin cậy?

Đánh giá cấp độ của trường qua thành tích học tập và các yếu tố khác

Hệ thống này cũng được dùng để xác định các trường thành công và các trường cần được hỗ trợ

DC đang đưa ra kế hoạch để tất cả các trường đều có thể trở thành trường thành công





Niềm tin chính

Các ý tưởng và niềm tin nào giúp chúng tôi tạo ra một hệ thống?



Tập trung
vào tất cả
mọi học
sinh



Cung cấp
thông tin
cho biết
học sinh
đang ở mức
nào và các
em sẽ đi tới
đâu



Dùng các
biện pháp
sẵn có,
được am
hiểu, và phổ
biến



Đánh giá
nhiều
phương
pháp khi
có thể



Rõ ràng,
nhất quán
và công
bằng cho
các trường



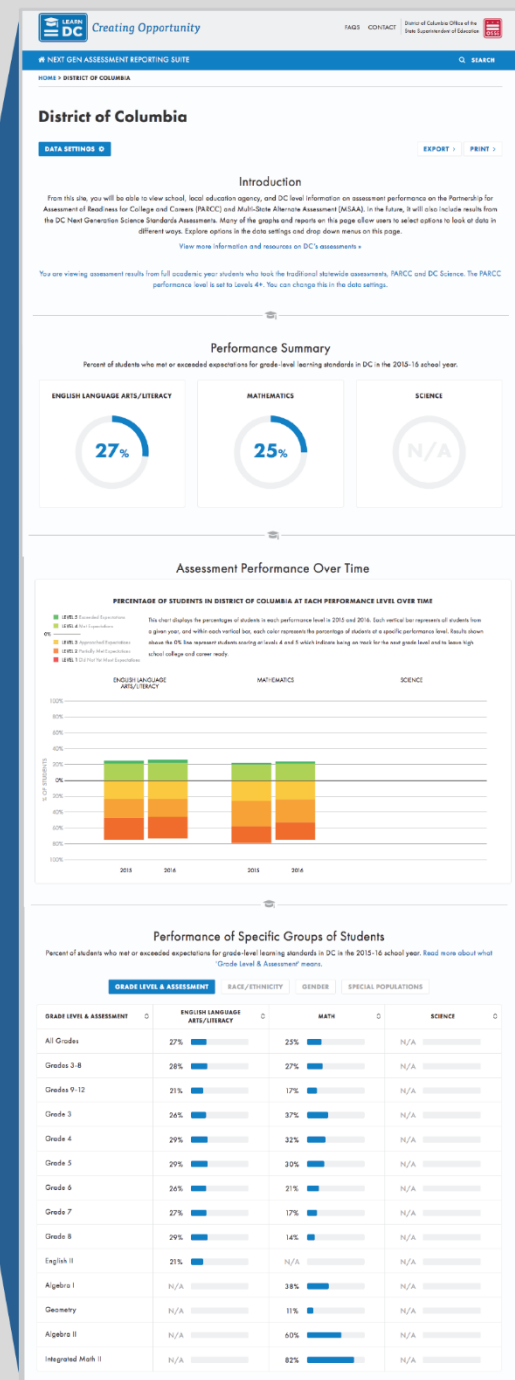
Thông tin rõ ràng cho gia đình và trường học



Báo cáo STAR (SAO) Hàng Năm

Các trường nhận đánh giá sao từ một sao (thấp nhất) cho tới năm sao (cao nhất) dựa trên nhiều chỉ tiêu

Cung cấp thông tin sơ lược về tất cả các trường của DC cho các gia đình, cộng đồng, và các trường dựa trên các thông tin chung





STAR – Trường Cấp Hai

THÀNH TÍCH HỌC TẬP (40%)

PARCC 4+ (25)
Tiếng Anh(ELA)
Toán

PARCC 3+ (15)
Tiếng Anh(ELA)
Toán

TIẾN BỘ HỌC TẬP (40%)

Phần trăm vị thứ
tăng trung bình
(20)
Tiếng Anh(ELA)
Toán

Mức tăng tới trình độ
giỏi (20)
Tiếng Anh(ELA)
Toán

MÔI TRƯỜNG TRƯỜNG HỌC (15%)

Tỉ lệ đến trường 90%
+ (7.5)

Đi học đầy đủ
(3.75)

Tái nhập học (3.75)

TRÌNH ĐỘ TIẾNG ANH (5%)

Tiến bộ
ACCESS (5)



STAR – Trường Cấp Một và Vỡ Lòng Tới Lớp 8 Có Mẫu Giáo

THÀNH TÍCH HỌC TẬP (40%)

PARCC 4+ (25)
Tiếng Anh (ELA)
Toán

PARCC 3+ (15)
Tiếng Anh(ELA)
Toán

THÀNH TÍCH HỌC TẬP (40%)

Phần trăm vị thứ
tăng trung bình (20)
Tiếng Anh(ELA)
Toán

Mức tăng tới trình độ
giỏi (20)
Tiếng Anh(ELA)
Toán

MÔI TRƯỜNG TRƯỜNG HỌC (15%)

Tỉ lệ đến trường 90%
+ (7.5)

Đi học đầy đủ (3.75)

Tái nhập học (3.75)

CLASS*
Lớp học
Tổ chức
Hỗ trợ tinh thần
Hỗ trợ giảng dạy

TRÌNH ĐỘ TIẾNG ANH (5%)

Tiến bộ ACCESS (5)



STAR – Trường Cấp Ba

THÀNH TÍCH HỌC TẬP (50%)

PARCC 4+ (15)
Tiếng Anh (ELA)
Toán

ACT/SAT (15)
Sẵn sàng lên đại học
Ngưỡng vị thế trên
50%

PARCC 3+ (10)
Tiếng Anh (ELA)
Toán

AP/IB (10)
Tham gia
Trình độ

MÔI TRƯỜNG TRƯỜNG HỌC (25%)

Tỉ lệ đến trường
90% + (12.5)

Đi học đầy đủ (6.25)

Tái nhập học (6.25)

TRÌNH ĐỘ TIẾNG ANH (5%)

Tiến bộ ACCESS (5)

TỈ LỆ TỐT NGHIỆP (20%)

Tỉ lệ tốt nghiệp 4
năm (10)

Tỉ lệ tốt nghiệp 5
năm (6)

Tốt nghiệp thay thế
(4)



Hỗ trợ tập trung cho các trường

Cứ ba năm các trường lại được xem xét để nhận hỗ trợ tổng thể và trọng tâm

Tập trung và giải ngân thêm cho các trường cần hỗ trợ thêm để nâng cấp

Các trường nộp kế hoạch và xin ngân quỹ cho các chương trình hỗ trợ cho học sinh trong học tập





Q&A

HỎI ĐÁP



Các bước tiếp

Xem toàn bộ kế hoạch của bang trước ngày
3 tháng Ba tại www.osse.dc.gov/essa

Gửi ý kiến đóng góp tới OSSE.ESSA@dc.gov hoặc qua
điều tra dư luận trên trang mạng của chúng tôi

Xem các tài liệu và ghi chú từ trước có tại
www.osse.dc.gov/essa



| Thank you!

Cảm ơn!



Phụ lục



Sơ Lược Về Các Điều Luật

Điều I: Nâng cao thành tích học tập của các học sinh hoàn cảnh khó khăn

Điều II: Chuẩn bị, đào tạo và tuyển mộ giáo viên, hiệu trưởng hoặc các lãnh đạo khác của trường

Điều III – Học sinh học tiếng anh và học sinh nhập cư

Điều IV – Trường học của thế kỷ 21 (Mục A- F)

Điều V – Sáng kiến của Bang và linh hoạt trong địa phương

Điều VI – Giáo dục cho người Da đỏ, Hawaii bản xứ, và Alaska bản xứ

Điều VII – Impact Aid (Tài trợ thiệt hại)

Điều VIII – Các điều khoản chung của ESEA (Bình đẳng dịch vụ)

Điều IX – Đạo luật McKinney-Vento và các điều khoản khác (Ngân sách cho mẫu giáo)



Kế Hoạch Chiến Lược của OSSE

Chúng tôi tin rằng OSSE có thể đóng vai trò đặc biệt trong việc duy trì, tăng tốc và giúp tiến bộ sâu rộng hơn trong hệ thống giáo dục DC bằng cách thực hiện thành công bốn trọng tâm chính sau:



HIGH-QUALITY
& ACTIONABLE
DATA

CƠ SỞ DỮ LIỆU CHẤT LƯỢNG CAO VÀ ĐỂ HÀNH ĐỘNG

OSSE sẽ cung cấp **cơ sở dữ liệu chất lượng cao và phân tích báo cáo** cho Các Cơ Quan Giáo Dục Địa Phương (LEA), các Tổ Chức Cộng Đồng (CBO), và các nhà cung cấp để đảm bảo nhu cầu của học sinh và giúp các bên cộng tác giáo dục có đầy đủ thông tin để đưa ra các quyết định khi làm chính sách.



**QUALITY
& EQUITY
FOCUS**

CHÚ TRỌNG CHẤT LƯỢNG VÀ CÔNG BẰNG

OSSE sẽ làm việc với các đối tác giáo dục để đưa ra các **tiêu chí cao cho chất lượng chương trình** và có khen thưởng để khuyến khích nâng cao thành tích cho những học sinh yếu kém.



RESPONSIVE
& CONSISTENT
SERVICE

DỊCH VỤ NHANH VÀ NHẤT QUÁN

OSSE sẽ cung cấp **dịch vụ khách hàng nhanh, nhất quán và tận tâm** để giải tỏa cho các LEA, CBO, và các nhà cung cấp khác và tạo điều kiện cho họ tập trung vào hướng dẫn và hỗ trợ học sinh



TOP-NOTCH
TALENT

TÀI NĂNG HÀNG ĐẦU

OSSE sẽ thu hút, phát triển và giữ **tài năng hàng đầu** để xây dựng cơ quan giáo dục của bang có hiệu quả cao và đóng góp hữu hiệu cho nền giáo dục Hoa Thịnh Đốn